

 Генеральная  
Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/50/631  
15 November 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятидесятая сессия  
Пункт 108 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНТРОЛЬ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Ахмед Юсеф МУХАМЕД (Судан)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Международный контроль над наркотическими средствами", и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Третий комитет рассматривал этот пункт одновременно с пунктом 106, озаглавленным "Предупреждение преступности и уголовное правосудие", на своих 12-17, 19 и 21-м заседаниях 17-20, 30 октября и 6 и 8 ноября 1995 года. Отчет об обсуждении Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/50/SR.12-17, 19 и 21).

3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) соответствующую главу доклада Экономического и Социального Совета за 1995 год (A/50/3) 1/, глава V;

b) доклад Генерального секретаря об осуществлении Глобальной программы действий, принятой Генеральной Ассамблей на ее семнадцатой специальной сессии (A/50/460);

c) доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи (A/50/461);

1/ Будет издан в окончательной форме в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (A/50/3/Rev.1).

д) вербальную ноту Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Тринидада и Тобаго при Организации Объединенных Наций от 5 сентября 1995 года на имя Генерального секретаря (A/50/407);

е) письмо Постоянного представителя Эквадора при Организации Объединенных Наций от 8 сентября 1995 года на имя Генерального секретаря (A/50/425-S/1995/787).

4. На 3-м заседании 9 октября в Комитете выступил заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития (см. A/C.3/50/SR.3).

5. На 13-м заседании 18 октября вступительное заявление по пункту 108 сделал Директор-исполнитель Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/С.3/50/L.14

6. На 19-м заседании Комитета 6 ноября 1995 года представитель Мексики представил проект резолюции, озаглавленный "Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом", (A/C.3/50/L.14) от имени Австрии, Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Гондураса, Доминиканской Республики, Индии, Испании, Италии, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Марокко, Мексики, Мьянмы, Нигерии, Никарагуа, Панамы, Португалии, Сальвадора, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Тринидада и Тобаго, Турции, Украины, Уругвая, Филиппин, Франции, Швеции, Эквадора и Ямайки, а также Греции, Кабо-Вerde, Мавритании, Микронезии (Федеративных Штатов), Пакистана, Перу и Туниса.

7. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Азербайджан, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Канада, Кения, Кипр, Маврикий, Малта, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Российская Федерация, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Суринам и Южная Африка.

8. На 21-м заседании 8 ноября с заявлениями выступили представители Канады и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/50/SR.21).

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/50/L.14 (см. пункт 10).

## III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

10. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/12 от 28 октября 1993 года, 48/112 от 20 декабря 1993 года и 49/168 от 23 декабря 1994 года,

будучи глубоко встревожена растущими масштабами проблемы злоупотребления наркотиками и незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ, включая синтетические или аналоговые наркотики, угрожающих здоровью и благосостоянию миллионов людей, в частности молодежи, во всех странах мира,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на активизировавшиеся усилия государств и соответствующих международных организаций, незаконный спрос на наркотические средства и психотропные вещества, включая синтетические и аналоговые наркотики, их незаконное производство и оборот расширились в масштабах всего мира и как следствие этого представляют серьезную угрозу для социально-экономической и политической систем и стабильности, национальной безопасности и суверенитета все большего числа государств,

будучи глубоко встревожена ростом насилия и экономической мощи преступных организаций и террористических групп, занимающихся производством, оборотом и распространением наркотиков, оружия и прекурсоров и основных химических веществ, благодаря чему они порой оказываются вне досягаемости закона, коррумпируя учреждения, препятствуя всестороннему осуществлению прав человека и угрожая стабильности во многих обществах мира,

будучи глубоко встревожена также расширяющимися связями на транснациональном уровне между преступными организациями и террористическими группами, занимающимися незаконным оборотом наркотических средств и другими видами преступной деятельности, такими, как "отмывание" денег и незаконный оборот оружия и прекурсоров и основных химических веществ,

в полной мере сознавая, что государствам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и многосторонним банкам развития необходимо уделять приоритетное внимание борьбе с этим бедствием, которое подрывает процесс развития, экономическую и политическую стабильность и демократические институты и борьба с которым влечет за собой увеличение экономических расходов правительств и невосполнимые потери человеческих жизней,

будучи убеждена в желательности более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе со связанными с наркотиками преступлениями, такими, как терроризм, незаконная торговля оружием и "отмывание" денег, и учитывая ту роль, которую могли бы играть в этой связи как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации,

вновь подтверждая, что существующие конвенции по наркотикам, Декларация 2/ и Всеобъемлющий многодисциплинарный план будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами 3/, Политическая декларация и Всемирная программа действий, принятые на семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса,

---

2/ См. Доклад Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, Вена, 17-26 июня 1987 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.I.18), глава I, раздел A.

3/ Там же, раздел B.

оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ 4/, Декларация, принятая Всемирным совещанием министров по сокращению спроса на наркотики и борьбе с кокаиновой угрозой 5/, Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками 6/, Неапольская политическая декларация и Глобальный план действий против организованной транснациональной преступности 7/ и другие соответствующие международные стандарты представляют собой всеобъемлющую основу для международного сотрудничества в области борьбы с наркотиками, и подчеркивая необходимость настойчивых усилий по их выполнению,

отдавая должное усилиям стран, производящих наркотические средства для использования в научных, фармацевтических и лечебных целях, которые направлены на то, чтобы воспрепятствовать перенаправлению этих веществ на незаконные рынки и поддерживать производство на уровне, соответствующем законному спросу согласно Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года 8/,

признавая, что при определенных условиях существует связь между нищетой и расширением незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ и что содействие экономическому развитию стран, страдающих от незаконной торговли наркотиками, требует соответствующих мер, в том числе укрепления международного сотрудничества в поддержку мероприятий по обеспечению альтернативного и устойчивого развития затрагиваемых районов в этих странах, целью которых является сокращение и ликвидация незаконного производства наркотических средств,

подчеркивая необходимость анализа транзитных маршрутов, используемых торговцами наркотиками, которые постоянно меняются и расширяются, охватывая все возрастающее число стран и регионов во всех частях мира,

подчеркивая роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций в вопросах борьбы с наркотиками,

вновь подтверждая ведущую роль Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами как основного координационного центра согласованных международных действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и высоко оценивая то, каким образом она выполняет возложенные на нее функции,

признавая, что новые формы преступной деятельности международных организаций, занимающихся оборотом наркотических средств, требуют укрепления международного сотрудничества, а также подтверждения международной приверженности борьбе против этих угроз и обуславливают необходимость разработки новых стратегий, подходов и целей, которые позволяли бы, при уважении суверенитета государств, более эффективно пресекать международные операции

---

4/ Резолюция S-17/2, приложение.

5/ А/45/262, приложение.

6/ См. А/49/139-E/1994/57.

7/ См. А/49/748, приложение, раздел I.A.

8/ United Nations, Treaty Series, vol. 520, No. 7515.

тех, кто занимается незаконным оборотом наркотиков и оружия, перенаправлением прекурсоров и основных химических веществ и "отмыванием" денег через посредство финансовых и нефинансовых операций,

I

Уважение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом

1. вновь подтверждает, что борьба со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом ни в какой мере не должна служить оправданием нарушения принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в частности принципа уважения суверенитета и территориальной целостности государств и неприменения силы или угрозы ее применения в международных отношениях;

2. призывает все государства активизировать свои усилия по поощрению эффективного сотрудничества в борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, с тем чтобы содействовать установлению климата, способствующего достижению этой цели, на основе принципов равенства прав и взаимного уважения;

II

Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом

1. вновь заявляет о своей приверженности делу дальнейшего укрепления международного сотрудничества и существенной активизации усилий в борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ на основе принципа совместной ответственности и с учетом накопленного опыта;

2. настоятельно призывает все государства ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года 8/ с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года 9/, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года 10/ и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года 11/ или присоединиться к ним и выполнить все их положения;

3. призывает все государства принять адекватные национальные законы и правила, укрепить национальные судебные системы и осуществлять эффективную деятельность по контролю

---

9/ Ibid., vol. 976, No. 14152.

10/ Ibid., vol. 1019, No. 14956.

11/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.XI.6.

над наркотическими средствами в сотрудничестве с другими государствами согласно этим международным документам;

4. просит Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами продолжать оказывать юридическую помощь государствам-членам, по их просьбе, при приведении в соответствие их национальных законов, политики и инфраструктуры в целях выполнения международных конвенций по борьбе с наркотическими средствами, а также помочь в подготовке персонала, отвечающего за применение новых законов;

5. поддерживает подход, основанный на уделении основного внимания региональным, субрегиональным и национальным стратегиям борьбы со злоупотреблением наркотиками, в особенности подход, основанный на применении генерального плана, и настоятельно призывает Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами продолжать дополнять эти стратегии эффективными межрегиональными стратегиями;

6. вновь заявляет об опасности и угрозе, которую представляют для гражданского общества оборот наркотиков и его связь с терроризмом, "отмыванием" денег и торговлей оружием, и призывает правительства бороться с этой угрозой и сотрудничать в целях предотвращения направления средств тем, кто занимается такой деятельностью, и оборота этих средств между ними;

7. признает наличие связи между незаконным производством и оборотом наркотических средств и психотропных веществ и спросом на них и экономическими и социальными условиями в затрагиваемых странах и признает также различия и особенности этих проблем в каждой стране;

8. призывает международное сообщество расширять экономическое и техническое содействие правительствам, по их просьбе, в отношении программ альтернативного и устойчивого развития, цель которых состоит в сокращении и ликвидации незаконного производства наркотиков, при полном учете культурных традиций народов;

9. отмечает решительную поддержку, выраженную членами Комиссии по наркотическим средствам в отношении инициатив Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами относительно установления диалога с многосторонними банками развития, с тем чтобы они могли осуществлять связанную с контролем над наркотическими средствами деятельность по кредитованию и программированию в заинтересованных и затрагиваемых странах, и просит Директора-исполнителя Программы информировать Комиссию о дальнейшем прогрессе, достигнутом в этой области;

10. подчеркивает необходимость эффективных действий правительств по предотвращению перенаправления на незаконные рынки прекурсоров и основных химических веществ, материалов и оборудования, используемых для незаконного изготовления наркотических средств и психотропных веществ;

11. выражает признательность Международному комитету по контролю над наркотиками за его ценную работу по контролю за производством и распределением наркотических средств и психотропных веществ, с тем чтобы ограничить их использование лишь в медицинских и научных целях, и настоятельно призывает его активизировать усилия по выполнению своего мандата в соответствии со статьей 12 Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, касающейся контроля за прекурсорами и основными химическими веществами;

12. призывает Международную программу Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами продолжать оказывать помощь государствам-членам, по их просьбе, в деле создания или укрепления национальных лабораторий по обнаружению наркотиков;

13. призывает государства активизировать в рамках международного сотрудничества усилия по сокращению и ликвидации посевов незаконных культур, из которых получают наркотики, а также по предотвращению и сокращению спроса на незаконные наркотические средства и их потребления;

14. подчеркивает, что правительствам в рамках международного сотрудничества необходимо расширять и осуществлять программы альтернативного развития в целях сокращения и ликвидации производства незаконных наркотиков с учетом экономических, социальных, культурных, политических и экологических особенностей соответствующих районов;

15. подчеркивает необходимость поддержания потенциала Международного комитета по контролю над наркотиками, в том числе путем предоставления Генеральным секретарем соответствующих средств в рамках имеющихся ресурсов, и оказания Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами надлежащей технической поддержки;

16. вновь подтверждает важность достижения государствами-членами, Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и системой Организации Объединенных Наций целей Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, 1991-2000 годы, по теме "Глобальный ответ на глобальный вызов";

17. принимает к сведению промежуточный доклад, представленный Комиссией по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии Директором-исполнителем Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, об экономических и социальных последствиях злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота 12/ и предлагает Комиссии продолжать рассматривать данный вопрос в контексте общих прений;

18. приветствует резолюцию 13 (XXXVII) Комиссии по наркотическим средствам об осуществлении резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи 13/;

19. с удовлетворением приветствует резолюцию 1995/16 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1995 года о включении инициатив по сокращению спроса в последовательную стратегию борьбы со злоупотреблением наркотиками, в которой, в частности, Совет просит Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в консультации с правительствами и соответствующими учреждениями и организациями четко определить их глобальную стратегию сокращения спроса и разработать проект декларации о руководящих принципах сокращения спроса для представления Комиссии по наркотическим средствам на ее тридцать девятой сессии;

---

12/ E/CN.7/1995/3.

13/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год,  
Дополнение № 9 (E/1995/29), глава XII, раздел A.

20. с удовлетворением приветствует резолюцию 5 (XXXVII) Комиссии по наркотическим средствам о стратегии сокращения незаконного предложения 13/, подтверждающую необходимость применения эффективных стратегий сокращения предложения на основе осуществления планов и программ альтернативного развития, цели которых заключаются в сокращении и ликвидации незаконного производства наркотиков;

21. предлагает Экономическому и Социальному Совету при рассмотрении вопроса о международном сотрудничестве в борьбе с незаконным производством, сбытом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и спросом на них на этапе заседаний высокого уровня в 1996 году уделить особое внимание рекомендациям в отношении мероприятий по осуществлению резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи, содержащимся в докладе Комиссии по наркотическим средствам 14/;

22. предлагает Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами включить в свой доклад о незаконном обороте наркотиков оценку мировых тенденций в области незаконного оборота и транзита наркотических средств и психотропных веществ, в том числе используемых методов и маршрутов, и рекомендовать пути и средства для расширения возможностей государств, расположенных вдоль этих маршрутов, заниматься всеми аспектами проблемы наркотиков;

### III

#### Всемирная программа действий

1. подтверждает важность Всемирной программы действий 15/ как всеобъемлющей основы для национальных, региональных и международных действий по борьбе против незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ и спроса на них;

2. призывает государства осуществлять содержащиеся во Всемирной программе действий мандаты и рекомендации в целях ее воплощения в практическую деятельность по борьбе со злоупотреблением наркотиками на национальном, региональном и международном уровнях;

3. настоятельно призывает все правительства и компетентные региональные организации разработать сбалансированный подход в рамках комплексной деятельности по сокращению спроса, отдавая должный приоритет профилактической деятельности, лечению, научным исследованиям, социальной реинтеграции и подготовке кадров в контексте национальных стратегических планов борьбы со злоупотреблением наркотиками;

4. призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и другие заинтересованные межправительственные и неправительственные организации сотрудничать с государствами и оказывать им содействие в проведении в жизнь и осуществлении Всемирной программы действий;

---

14/ Там же, глава VII.

15/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 10 (E/1994/30), глава XI, резолюция 3 (XXXVII).

5. приветствует усилия, предпринимаемые Комиссией по наркотическим средствам и Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях облегчения представления правительствами докладов об осуществлении Всемирной программы действий, и призывает их продолжать предпринимать эти усилия в целях увеличения числа правительств, представляющих доклады;

6. отмечает усилия, предпринимаемые Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и другими органами Организации Объединенных Наций в целях получения достоверных данных о злоупотреблении наркотическими средствами и их незаконном обороте, включая работу над созданием Международной системы оценки злоупотребления наркотическими средствами, призывает Программу в сотрудничестве с другими органами Организации Объединенных Наций предпринять дальнейшие шаги по содействию эффективному сбору данных, с тем чтобы избежать дублирования усилий, и призывает также государства-члены к более частому и более своевременному представлению обновленной информации;

7. предлагает Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами рассмотреть вопрос о путях оказания помощи государствам-членам, которые просят об этом, в их усилиях по созданию соответствующих механизмов сбора и анализа данных и изыскать предоставляемые на добровольной основе ресурсы для этой цели;

#### IV

##### Предложение о проведении международной конференции по борьбе с незаконным производством, сбытом, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельностью

1. принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами об осуществлении резолюции 48/12 Генеральной Ассамблеи 16/, включая рекомендацию, касающуюся предложения о созыве через десять лет после проведения Международной конференции по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, международной конференции для рассмотрения прогресса, достигнутого правительствами и системой Организации Объединенных Наций в борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом 17/;

2. принимает к сведению резолюцию 13 (XXXVII) Комиссии по наркотическим средствам 13/, в которой Комиссия постановила продолжить рассмотрение предложения о созыве международной конференции для рассмотрения прогресса, достигнутого правительствами и системой Организации Объединенных Наций в борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом;

3. принимает также к сведению резолюцию 1995/40 Экономического и Социального Совета от 27 июля 1995 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее и Комиссии

---

16/ E/CN.7/1995/14.

17/ Там же, пункт 50.

по наркотическим средствам в первоочередном порядке рассмотреть предложение о созыве международной конференции для оценки международной обстановки и состояния международного сотрудничества в области борьбы против незаконного производства, сбыта, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ и связанной с этим деятельности;

4. принимает к сведению предложение о проведении второй международной конференции и просит Комиссию по наркотическим средствам всесторонне обсудить в качестве приоритетного этот вопрос на своей тридцать девятой сессии и представить через Экономический и Социальный Совет свои выводы и рекомендации Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии;

5. подчеркивает, что при обсуждении этого вопроса Комиссия по наркотическим средствам должна исходить из того, что предлагаемая конференция, придерживаясь сбалансированного и комплексного подхода, должна, в частности, сосредоточить свое внимание на оценке существующих стратегий, а также на рассмотрении новых стратегий, методов, практических мер и конкретных действий по укреплению международного сотрудничества в деле решения проблемы незаконных наркотических средств, включая сокращение незаконного спроса, сокращение незаконного предложения, поощрение альтернативных программ развития, борьбу с преступными организациями и незаконной торговлей оружием, связанной с оборотом наркотических средств, "отмыванием" денег, перенаправление основных химических веществ, контроль за стимуляторами и их прекурсорами и содействие сотрудничеству в правоохранительной области на основе принципов и руководящих указаний, изложенных в настоящей резолюции;

6. подчеркивает также, что при рассмотрении предложения о проведении такой конференции Комиссия по наркотическим средствам должна учитывать приоритеты и ресурсы в области международного контроля над наркотическими средствами, финансовые и иные последствия проведения такой конференции, а также пути и средства активизации осуществления существующих международных конвенций и других международных документов по вопросам сотрудничества в области контроля над наркотическими средствами;

V

Осуществление Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками: деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций

1. поддерживает Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками<sup>6/</sup> как чрезвычайно важный инструмент координации и расширения деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотиками в рамках системы Организации Объединенных Наций и просит обновлять и рассматривать его на двухгодичной основе с целью продолжения усилий по совершенствованию его презентации и повышению эффективности в качестве стратегического инструмента Организации Объединенных Наций в деле решения проблемы наркотиков;

2. подтверждает роль Директора-исполнителя Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в координации всех мероприятий Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и эффективном руководстве ими в целях повышения эффективности с точки зрения расходов и обеспечения согласованности действий в рамках Программы, а также координации,

взаимодополняемости и избежания дублирования такой деятельности во всей системе Организации Объединенных Наций;

3. одобряет согласованные выводы, принятые Экономическим и Социальным Советом на этапе координационных заседаний в 1994 году 18/, в отношении координации Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами политики и деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения, связанной с контролем над наркотическими средствами;

4. настоятельно призывает руководящие органы организаций системы Организации Объединенных Наций, связанных с Общесистемным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, помочь обеспечивать осуществление эффективных последующих мероприятий путем включения вопроса о контроле над наркотическими средствами в свои повестки дня в целях оценки мероприятий, осуществляемых в соответствии с Планом, и изучения вопроса о методах и средствах решения проблемы наркотиков в соответствующих программах;

5. предлагает государствам-членам проинформировать Экономический и Социальный Совет на этапе заседаний на высоком уровне 1996 года о прогрессе в международном сотрудничестве, особенно о конкретных национальных усилиях по вовлечению системы Организации Объединенных Наций и многосторонних банков развития в деятельность по решению проблемы наркотиков;

## VI

### Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами

1. приветствует усилия Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, направленные на осуществление ее мандатов в рамках международных договоров о контроле над наркотическими средствами, Всеобъемлющего многодисциплинарного плана будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, Всемирной программы действий и соответствующих единогласно принятых документов;

2. с беспокойством отмечает сокращение объема ресурсов, предоставляемых Фонду Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами;

3. настоятельно призывает все правительства обеспечивать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, в частности путем увеличения добровольных взносов в Программу, с тем чтобы создать возможности для продолжения, расширения и укрепления ее оперативной деятельности и технического сотрудничества;

4. предлагает правительствам и Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами рассмотреть пути и средства совершенствования

---

18/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 3 (A/49/3/Rev.1), глава III, раздел В.

координации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с контролем над наркотическими средствами;

5. приветствует работу, проделанную Комиссией по наркотическим средствам на ее тридцать восьмой сессии над бюджетом по программам Фонда Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 2 раздела XVI резолюции 46/185 С Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года;

6. с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые Директором-исполнителем Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях обеспечения соблюдения утвержденной формы представления и методологии составления бюджета по программам Фонда согласно соответствующим резолюциям Комиссии по наркотическим средствам и Генеральной Ассамблеи, а также рекомендациям Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и призывает Директора-исполнителя продолжать прилагать усилия в целях совершенствования формы представления и транспарентности бюджета;

7. подчеркивает важность совещаний глав национальных правоохранительных учреждений и призывает их рассмотреть пути совершенствования функционирования и повышения их эффективности в целях расширения сотрудничества в деле борьбы с наркотиками на региональном уровне;

## VII

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря, представленные в соответствии с пунктом, озаглавленным "Международный контроль над наркотическими средствами" 19/;

2. просит Генерального секретаря с учетом поощрения практики представления комплексных докладов:

а) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии дополненный новыми данными доклад о состоянии Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ;

б) включить в свой ежегодный доклад об осуществлении Всемирной программы действий рекомендации о путях и средствах совершенствования осуществления и представления информации государствами-членами.

-----